

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Rekord-D-Modelle

Benennung Kurzbezeichnung	Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
	LZ 11	LV 16	LZL 18	LVL 17	SZ 12	KD 64	KF 66	KFL 67	LD 65
Vorderradaufhängung Bauart	Wartungsfreie Zugstrebenachse. Einzelradaufhängung mit ungleich langen Doppelquerlenkern. Trapezförmiger oberer Lenker, schmaler unterer Lenker mit Zugstrebe. Stahlblech-Achskörper mit geschlossenem Hutprofil. Horizontal-Achsen der Lenker gegeneinander verschränkt – Anti-Dive.								
Art der Federn	Schraubenfedern mit progressiver Federrate. Federauflage im Achskörper mit Gummi-dämpfungsring. Drehstab-Stabilisator.								
Stoßdämpfer	Teleskopstoßdämpfer, doppelt wirkend, in den Schraubenfedern stehend angeordnet, wartungsfrei.								
Feder	Standardausstattung								
Federhöhe	Links					Rechts			
unbelastet mm	388					369			
belastet mm	209								
bei Belastung von kp	515					460			
Federrate kp/cm	32								
Windungszahl	10,0								
Farbmarkierung (auf Federwindung)	blau oder blau-blau					blau-weiß oder blau-blau-weiß			
	Sonderausstattung „Höhere Beanspruchung“								
Federhöhe	Links					Rechts			
unbelastet mm	404					385			
belastet mm	220								
bei Belastung von kp	530					475			
Federrate kp/cm	33,3								
Windungszahl	10,25								
Farbmarkierung (auf Federwindung)	braun oder braun-braun					braun-weiß oder braun-braun-weiß			

Benennung Kurzbezeichnung	Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
	LZ	LV	LZL	LVL	SZ	KD	KF	KFL	LD
	11	16	18	17	12	64	66	67	65
Hinterradaufhängung									
Bauart	Ungeteilte Hinterachse mit Doppellängslenkern zur Aufnahme der Schub- und Bremskräfte und einem Querlenker zur Aufnahme der Seitenführungskräfte.								
Art der Federn	Schraubenfedern mit linearer Federrate. Federauflage im unteren Lenker und im Unterbau mit Gummidämpfungsringen. Drehstab-Stabilisator.								
Stoßdämpfer	Teleskopstoßdämpfer, doppelt wirkend, wartungsfrei.								
Hinterachsantrieb	Gleason-Hypoid-Verzahnung								
Übersetzungsverhältnis									
Schaltgetriebe									
1,7 Ltr.-Motor	3,89 (35 : 9)				-				4,22 (38 : 9)
1,7 Ltr.-S-Motor	}								
1,9 Ltr.-SH-Motor									
Autom. Getriebe									
1,7 Ltr.-S-Motor									
1,9 Ltr.-SH-Motor									
Gelenkwelle	Zweiteilige Rohrgelenkwelle. Zwischenlager in Gummidämpfungsblock eingebettet. Kreuzgelenke, wartungsfrei.								
Bremsen									
Fußbremse (Betriebsbremse)	Hydraulische Zweikreis-Bremse mit Bremskraftverstärker								
Vorn:	Scheibenbremsen mit festem Bremssattel, zwei gegenüberliegende Bremskolben je Scheibe.								
Hinten:	Simplex-Trommelbremsen mit schräg abgestützten Gleitbacken.								
Bremsscheiben-Ø	mm	238							
Bremstrommel-Ø	mm	230							
Bremszylinder-Innen-Ø		1,7 Ltr.-Motoren				1,9 Ltr.-Motor			
Tandem-Hauptbremszylinder	mm (")	19,05 (3/4)				20,64 (13/16)			
Radbremszylinder									
vorn	mm	48							
hinten	mm (")	1,7 Ltr.-Motoren				1,9 Ltr.-Motor			
		15,87 (5/8")				19,05 (3/4")			
Bremsbelag, vorn		Formgepreßtes Reibmaterial, aufgepreßt							
wirksame Fläche	cm ²	105							
Bremsbelag, hinten		Formgepreßtes Reibmaterial, an Bremsbacken genietet							
wirksame Fläche	cm ²	405							
Gesamtbremsfläche	cm ²	510							
Bremskraftverstärker, Einzelmembrangerät		1,7 Ltr.-Motoren				1,9 Ltr.-Motor			
		7"				8"			
Handbremse (Feststellbremse)		Mechanisch, auf die Hinterräder wirkend							
wirksame Fläche	cm ²	405							

Benennung Kurzbezeichnung	Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
	LZ	LV	LZL	LVL	SZ	KD	KF	KFL	LD
	11	16	18	17	12	64	66	67	65
Motor	1,7 Ltr.		1,7 Ltr.-S		1,9 Ltr.-SH				
Bauart	Reihenmotor mit hängenden Ventilen und obenliegender Nockenwelle								
Arbeitsweise	Viertakt-Otto								
Zylinderzahl	4		4		4				
Bohrung	mm	88,0	88,0		93,0				
Hub	mm	69,8	69,8		69,8				
Hubvolumen									
effektiv	cm³	1698	1698		1897				
nach Steuerformel	cm³	1679	1679		1875				
Größte Leistung	PS	66	83		97				
(DIN 70 020) bei U/min		5300	5400		5200				
Größtes Drehmoment kpm		12,0	13,0		15,0				
(DIN 70 020) bei U/min		2000...3100	2600...3800		3800				
Verdichtungsverhältnis		8,2	9,8		9,8				
Oktanzahlbedarf	ROZ	90	98		98				
Schmierung	Druckumlaufschmierung durch Zahnradpumpe								
Vergaser	Solex		Solex		Zenith				
Bauart	Fallstromvergaser mit Beschleunigungspumpe								
Ausführung		Einfach	Register		Register				
Starterklappe		manuell	automatisch		automatisch				
Leerlaufdrehzahl	U/min	800 . . . 850	800 . . . 850		800 . . . 850				
Art der Kühlung	Frostsichere Überdruck-Flüssigkeitskühlung mit wartungsfreier Umwälzpumpe, Temperaturregelung durch Dehnstoff-Thermostat.								
Kupplung	Einscheiben-Trockenkupplung								
Höchstzulässige Drehzahl									
kurzzeitig	U/min	6150							
Dauerdrehzahl	U/min	6000							
Schaltgetriebe									
Bauart	Schrägverzahntes, voll- und sperrsynchronisiertes Zahnrad-Vorlegegetriebe								
Übersetzungen im									
1. Gang		3,428							
2. Gang		2,156							
3. Gang		1,366							
4. Gang		1,000							
Rückwärtsgang		3,317							

Benennung Kurzbezeichnung	Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
	LZ	LV	LZL	LVL	SZ	KD	KF	KFL	LD
	11	16	18	17	12	64	66	67	65
Automatisches Getriebe									
Bauart	Hydraulischer Dreielement-Drehmomentwandler und automatisch geschaltetes Planetenradsystem mit drei Übersetzungen, Parksperre.								
Mögliche Zahnrad- übersetzungen	P: Park R: 1,92 N: Neutral D: 2,40/1,48/1,00 2: 2,40/1,48 1: 2,40								
in Wählhebelstellung	siehe Angaben in Gruppe 7 „Automatisches Getriebe“								
Schaltpunkte und Geschwindigkeitsangaben									
Lenkung und Vorderradeinstellung									
Bauart	Kugelumlauf lenkung mit automatischer Nachstellung								
Lenkraddurchmesser mm	400								
Übersetzung d. Lenkgetriebes	1 : 20								
Spurkreisdurchmesser m	9,88								
Wendekreisdurchmesser m	10,80								
Vorspur (bezogen auf beide Räder, ohne Druckstange)									
unbelastet	0° 25' bis 0° 45'						0° 15' bis 0° 35'		
belastet					0° 10' bis 0° 30'				
Belastungsmaße									
vorn mm	309						332		
hinten mm	359						384		
Abstand von Mitte Vorderr. nach vorn mm	450								
Abstand von Mitte Hinterr. n. hinten (linke Seite)mm	310								
Spurdifferenzwinkel bei Innenradeinschlagwinkel = 20° (Vorspur = 0)	-1° ± 45'								
Sturz									
unbelastet	}				0° bis -1°				
belastet					Abweichung vom linken zum rechten Rad = 0° 30' max.				
Nachlauf									
unbelastet	+ 0° 30' bis + 2° 30'		+ 0° 45' bis + 2° 45'		- 0° 15' bis + 1° 45'				
belastet	+ 2° 30' bis + 4° 30'				+ 1° 45' bis + 3° 45'				
	Abweichung vom linken zum rechten Rad = 1° max.								
Räder, Reifen	siehe Angaben in Gruppe 10								

Benennung Kurzbezeichnung	Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
	LZ	LV	LZL	LVL	SZ	KD	KF	KFL	LD
	11	16	18	17	12	64	66	67	65
Elektrische Ausrüstung									
Zündfolge	1 - 3 - 4 - 2								
Zündeneinstellmarken	Markierung der Schwungradscheibe, Zeiger im Kupplungsgehäuse								
Zündzeitpunkteinstellung	Markierung auf Zeiger								
Zündkerzen	Motoren								
AC	17 N, 19 SH				17 S				
Bosch	42 FS				41.2 XLS				
Elektrodenabstand	mm	W 200 T 35				W 200 T 30			
Zündverteiler	0,7 bis 0,8								
Unterbrecherkontakt-Schließwinkel	Selbsttätige Fliehkraft- mit zusätzlicher Unterdruckzündverstellung								
Schließzeit	50 ± 3°				bei Unterbrecherkontakt-				
	56 ± 3%				Abstand 0,4 mm mind.				
Batterie									
Spannung	V	12							
Kapazität	Ah	44							
Lichtmaschine	Spannungsregelnde Drehstromlichtmaschine, getrennter Regler								
Spannung	V	14							
Strom	A	28							
Anlasser	Hauptstrommotor								
Spannung	V	12							
Leistung	PS	0,8							
Wagenabmessungen									
Radstand	mm	2668							
Spurweite, vorn	mm	1427							
hinten	mm	1412							
Länge über alles	mm	4567		4607	4607	4594		4635	
Breite über alles	mm	1718		1728	1728	1718		1728	
Höhe über alles (unbelastet)	mm	1405		1405	1405	1450		1450	
Gewichte									
Leergewicht = Betriebsgewicht									
Schaltgetriebe	kg	1065	1085	1070	1090	1080	1110	1135	1155
autom. Getriebe	kg	1085	1105	1090	1110	1100	1130	1155	1175
Zul. Gesamtgewicht									
Schaltgetriebe	kg	1545			1500	1685			1685
autom. Getriebe	kg	1565			1520	1705			1705

Benennung Kurzbezeichnung			Limousine		Limousine „L“		Coupé	Caravan		Caravan „L“	Lieferwagen
			LZ 11	LV 16	LZL 18	LVL 17	SZ 12	KD 64	KF 66	KFL 67	LD 65
Zul. Achslaste ^{e)} Vorn kg			715				715	715			715
hinten kg			850				815	1020			1020
Zuladung ^{d)}											
Schaltgetriebe und autom. Getriebe kg			480	460	475	455	420	575 ^{e)}	550 ^{e)}	530 ^{e)}	—
Nutzlast											
Schaltgetriebe kg			—	—	—	—	—	—	—	—	440
autom. Getriebe kg			—	—	—	—	—	—	—	—	435
Zul. Anhängerlast ^{a)} kg											
ungebremst							570				
gebremst							bis 16% Steigung				
Getriebe	Motor	Hinterachs- Übersetz.									
Schalt.	17 N	4,22	1000					900			
Schalt.	17 S	3,89	800								
Autom.								650			
Schalt.	19 SH			1000					1000		
Autom.											

Benennung Kurzbezeichnung			Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
			LZ 11	LV 16	LZL 18	LVL 17	SZ 12	KD 64	KF 66	KFL 67	LD 65
			bis 12% Steigung und einer Höhe von max. 1500 m ¹⁾								
Getriebe	Motor	Hinterachs- übersetz.									
Schalt.	17 N	4,22	1500					1500			
Schalt.	17 S	3,89	1400					1250			
Autom.											
Schalt.	19 SH		1500					1500			
Autom.											
Zul. Dachlast ^{b)} kg			80								
Fahrwerte											
Höchstgeschwindigkeit (ca.)											
1,7 Ltr.-Motor km/h			143		—		140				
Schaltgetriebe											
1,7 Ltr.-S-Motor km/h			155		159		152				
1,9 Ltr.-SH-Motor km/h			161		165		158				
autom. Getriebe											
1,7 Ltr.-S-Motor km/h			150		154		147				
1,9 Ltr.-SH-Motor km/h			165		160		153				
Bemerkungen:											
a) Anschlußmöglichkeiten für hydraulische Anhängerbremsen unter Verwendung eines „Hydrakup“											
1. Ohne Veränderung am Bremssystem des Zugwagens, Anschluß nur in Verbindung mit einem unterdruck- betätigten Volumenvergrößerungsgerät in einem beliebigen Kreis.											
2. Neuer Tandem-Hauptzylinder mit größerem Kolbendurchmesser und anderer Hubaufteilung, Anschluß im hinteren Bremskreis.											
Bei Anhänger mit Auflaufbremse ist keine Änderung der Fahrzeugbremsen vorgeschrieben.											
b) Aus Sicherheitsgründen wird für die Rekord-Modelle empfohlen, mit Dachlast nicht schneller als 120 km/h zu fahren.											
c) Vorder- und Hinterachslast dürfen zusammen das zulässige Gesamtgewicht nicht überschreiten, d. h., wird die Vorderachslast voll ausgenutzt, dann darf die Hinterachse nur noch im Rahmen des zulässigen Gesamtgewichtes belastet werden.											
d) Zuladung einschl. Fahrer im Rahmen der zulässigen Achslasten und des zulässigen Gesamtgewichtes											
e) Diese Zuladung kann nur erreicht werden, wenn die Last so verteilt wird, daß die zulässigen Achslasten nicht überschritten werden.											
f) Im Kfz.-Brief sind die Anhängerlasten für 16% Steigung eingetragen. Bei Inbesprachnahme der Anhängelasten für 14% und 12% Steigung sind die betreffenden Angaben im Kfz.-Brief bei der TÜV-Abnahme der Zugvorrichtung zu ergänzen.											

Benennung Kurzbezeichnung	Limousine		Limousine ,L'		Coupé SZ 12	Caravan		Caravan ,L' KFL 67	Lieferwagen LD 65
	LZ 11	LV 16	LZL 18	LVL 17		KD 64	KF 66		
Beschleunigung beim Durchschalten mit 4-Gang-Getriebe (ca.)									
mit 1,7 Ltr.-Motor									
0 bis 80 km/h s		13,0						13,5	
0 bis 100 km/h s		20,0						22	
mit 1,7 Ltr.-S-Motor									
0 bis 80 km/h s		10,5			10,5			11,0	
0 bis 100 km/h s		16,5			16,5			17,5	
mit 1,9 Ltr.-SH-Motor									
0 bis 80 km/h s		9,0			9,0			9,5	
0 bis 100 km/h s		14,0			14,0			15,0	
Beschleunigung in Wählhebelstellung „D“ mit autom. Getriebe (ca.)									
mit 1,7 Ltr.-S-Motor									
0 bis 80 km/h s		11,5			11,5			12,5	
0 bis 100 km/h s		18,0			18,0			19,0	
mit 1,9 Ltr.-SH-Motor									
0 bis 80 km/h s		10,0			10,0			11,0	
0 bis 100 km/h s		15,5			15,5			16,5	
Steigfähigkeit autom. Getriebe (ca.)									
1,7 Ltr.-S-Motor %		37,0			38,0			34,0	
1,9 Ltr.-SH-Motor %		43,0			44,0			39,5	
Steigfähigkeit 4-Gang-Getriebe (ca.)									
1,7 Ltr.-Motor									
1. Gang %		36,5						37,0	
2. Gang %		21,5						21,5	
3. Gang %		12,5						12,5	
4. Gang %		8,0						8,0	
1,7 Ltr.-S-Motor									
1. Gang %		40,0			41,0			36,5	
2. Gang %		23,0			23,5			21,0	
3. Gang %		13,0			13,5			12,0	
4. Gang %		8,5			9,0			7,5	

[illegible]

Benennung Kurzbezeichnung		Limousine		Limousine ,L'		Coupé	Caravan		Caravan ,L'	Lieferwagen
		LZ 11	LV 16	LZL 18	LVL 17	SZ 12	KD 64	KF 66	KFL 67	LD 65
Motor, Erstfüllung	Ltr.	4,1 (mit Filtermenge)								
bei Ölwechsel	Ltr.	ohne Filterelement-Ersatz 3,5 / mit Filterelement-Ersatz 3,8								
Schaltgetriebe	Ltr.	1,1								
Automatisches Getriebe										
Erstfüllung	Ltr.	4,5								
bei Ölwechsel	Ltr.	2,5								
Hinterachse	Ltr.	1,2								
Lenkung	Ltr.	0,3								
Bremssystem	Ltr.	0,37								
Kraftstofftank	Ltr.	70								
Behälter für Scheiben- wascher	Ltr.	1,3								